Qorti tal-Appell Kriminali

Onor. Imħallef Dr. Edwina Grima

Appell Numru: 121/2015

Il-Pulizija

(Spettur Pierre Grech)

vs

Janis Caruana

Iben Alexander u Mary nee' D'Amato, imwieled Pieta nhar it-22 ta' Novembru 1985, residenti ġewwa l-Faċilita Korrettiva ta' Kordin detentur tal-karta ta'l-identita bin-numru 577785M

Illum, 29 ta' Ottubru, 2021

Rat l-akkużi dedotti kontra l-appellant, Janis Caruana akkużat quddiem il-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bhala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali talli f'dawn il-Gżejjer, nhar it-28 ta' Ġunju, 2009, u matul l-aħħar xhur qabel din id-data:

> 1. Forna jew ipprokura, jew offra li jforni jew li jipprokura d-droga herojina speċifikata fl-Ewwel Skeda tal-Ordinanza dwar il-Mediċini Perikoluzi Kap 101 tal-Liġijiet ta' Malta, lil persuna jew persuni għall-użu ta' persuna/i mingħajr ma kellu liċenzja mill-President ta' Malta mingħajr ma kien awtorizzat bir-Regoli tal-1939 għall-Kontroll Intern tad-Drogi Perikolużi (GN 292/1939) jew minn xi awtorita' mogħtija mill-President ta' Malta li jforni d-droga u mingħajr ma kien fil-pussess ta' awtorizzazzjoni għall-importazzjoni jew esportazzjoni maħruġa mit-Tabib Principali tal-Gvern skont id-dispożizzjonijiet tas-Sitt Taqsima tal-Ordinanza msemmija u mingħajr ma kellu liċenzja jew xort'oħra awtorizzat li

jimmanifattura jew iforni d-droga msemmija u mingħajr ma kellu liċenzja li jipprokura l-istess droga u dan bi ksur tar-Regoli tal-1939 għall-Kontroll Intern tad-Drogi Perikolużi (GN 292/1939) kif sussegwentement emendati u bi ksur tal-Ordinanza dwar il-Medicini Perikolużi Kap 101 tal-Liġijiet ta' Malta;

2. U aktar talli kellu fil-pussess tiegħu d-droga herojina specifikata fl-Ewwel Skeda tal-Ordinanza dwar il-Mediċini Perikolużi Kap 101 tal-Liġijiet ta' Malta, meta ma kienx fil-pussess ta' awtoriżżazzjoni għall-importazzjoni jew esportazzjoni maħruġ mit-Tabib Prinċipali tal-Gvern skont id-dispożizzjonijiet tar-4 u s-6 Taqsima tal-Ordinanza u meta ma kienx bil-liċenzja jew xort'oħra awtorizzat li jimmanifattura jew li jforni d-droga msemmija u meta ma kienx b'xi mod ieħor bil-liċenzja mill-President ta' Malta li jkollu d-droga msemmija fil-pussess tiegħu u naqas li jipprova li d-droga msemmija ġiet fornuta lilu għall-użu skont ir-riċetta kif provdut fir-Regolamenti msemmija u dan bi ksur tar-Regoli tal-1939 dwar il-Kontroll Intern tad-Drogi Perikolużi (GN 292/1939) kif sussegwentement emendati u bi ksur tal-Ordinanza dwar il-Mediċini Perikolużi Kap 101 tal-Liġijiet ta' Malta, liema droga nstabet f'tali ċirkostanzi li juru li ma kinitx għall-użu esklussiv tiegħu;

3. U aktar talli kellu fil-pussess tiegħu d-droga kokajina speċifikata fl-Ewwel Skeda tal-Ordinanza dwar il-Mediċini Perikolużi Kap 101 tal-Liġijiet ta' Malta, meta ma kienx fil-pussess ta' awtoriżżazzjoni għall-importazzjoni jew għall-esportazzjoni maħruġ mit-Tabib Prinċipali tal-Gvern skont id-disposizzjonjiet tar-4 u s-6 Taqsima tal-Ordinanza u meta ma kienx bil-liċenzja jew xort'ohra awtoriżżat li jimmanifattura jew li jforni d-droga msemmija u meta ma kienx b'xi mod ieħor bil-liċenzja mill-President ta' Malta li jkollu d-droga msemmija fil-pussess tiegħu u naqas li jipprova li d-droga msemmija ġiet fornuta lilu għall-uzu tiegħu skont ir-riċetta kif provdut fir-Regolamenti msemmija u dan bi ksur tar-Regoli tal-1939 dwar il-Kontroll Intern tad-Drogi Perikoluzi (GN 292/1939) kif sussegwentement emendati u bi ksur tal-Ordinanza dwar il-Medicini Perikolużi Kap 101 tal-Liġijiet ta' Malta, liema droga nstabet f'tali ċirkostanzi li juru li ma kinitx ghall-użu esklussiv tiegħu;

4. U aktar talli kkommetta reat waqt il-perjodu ta' sentenza sospiża mogħtija lilu mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) nhar il-25 ta' April, 2008 mill-Maġistrat Dr C Scerri Herrera LL.D., liema deċiżjoni saret definittiva

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bhala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali tas-06 ta' Lulju, 2015, fejn il-Qorti wara li rat ir-Raba' Taqsima tal-Kapitolu 101 tal-Liġijiet ta' Malta, kif ukoll l-Ewwel Skeda tal-istess Kapitolu, l-artikolu 22(2) tal-imsemmi Kapitolu, GN292/1939, L.S.101.02 u l-artikoli 28A u 28B tal-Kap.9 tal-Liġijiet ta' Malta sabet lill-appellant ħati tal-imputazzjonijiet kollha miġjuba kontra tiegħu u

kkundannatu għal piena komplessiva ta' ħames snin priġunerija u multa ta' sitt elef ewro, b'dan illi l-istess multa għandha tiġi kkonvertita fi priġunerija skont il-Liġi jekk mhux imħallsa, kif ukoll bl-applikazzjoni tal-artikolu 533 tal-Kap.9 ikkundannatu iħallas l-ispejjeż peritali ammontanti għal €1011.55, liema spejjez għandhom jiġu kkonvertiti fi priġunerija jekk mhux imħallsa.

Rat ir-rikors tal-appell ta' Janis Caruana, ippreżentat fis-16 ta' Marzu 2015, fejn talab lil din l-Qorti tirriforma s-sentenza appellata billi:

1. tikkonfermaha kwantu l-esponenti ġie misjub ħati tal-ewwel imputazzjoni ossia dik ta' traffikar ta' erojina.
2. tikkonfermaha kwantu l-esponenti ġie misjub ħati tal-imputazzjoni ta' pussess ta' kokajina.
3. tirrevokaha kwantu l-esponent ġie misjub ħati tat-tieni imputazzjoni;
4. tirrevokaha kwantu l-esponent ġie misjub ħati tal-aggravju prospettat mat-tielet imputazzjoni;
5. tirrevokaha kwantu li ġabet fis-seħħ is-sentenza sospiża mertu tar-raba imputazzjoni u;
6. tirrevokaha għal fini ta' piena; u
7. konsegwentement tvarja l-piena inflitta għal piena oħra anqas skont il-liġi.

Rat it-talba magħmula mill-appellant fis-seduta tal-21 ta' Frar 2018 sabiex din il-Qorti fit-termini tal-artikolu 8 tal-Kapitolu 537 tal-Ligijiet ta' Malta tassumi l-funzjonijiet ta' Qorti dwar id-Droga.

Rat illi permezz ta' digriet datat it-13 ta' Novembru 2019, il-Qorti laqgħat din it-talba u konsegwentement wara li assumiet il-funzjoni ta' Qorti dwar id-Droga, rreferiet lill-appellant quddiem il-Bord tar-Riabilitazzjoni ta' Persuni li Nqabdu bid-Droga ai termini tal-artikolu 8(3) tal-istess Kapitolu 537 u ordnat il-komunika tad-digriet tagħHa lil dan il-Bord sabiex hu jottempera ruħu ma dak dispost fl-artikolu 8(10) tal-Kapitolu 537 tal-Liġijiet ta' Malta u dan permezz ta' nota bil-miktub.

Rat il-konklużjoni tal-Bord milħuqa nhar l-20 ta' Mejju 2021, kif jirrizulta min-nota tat-02 ta' Ġunju 2021, u għalhekk fit-terminu preskritt mill-artikolu 8(5) tal-Kapitolu 537 tal-Liġijiet ta' Malta, fejn ġie deċiż li l-każ tal-appellant Janis Caruana ingħalaq b'suċċess.

Rat in-nota aġġornata ippreżentata mir-Reġistratur tal-Qorti tat-02 ta' Awwissu 2021 minn fejn jirriżulta illi l-appellant għad għandu is-segwenti proċeduri penali pendenti kontra tiegħu:

1.Kumpilazzjoni numru 33/2010 pendenti quddiem il-Qorti tal-Maġistrati (Maġistrat Doreen Clarke).

2. Kumpilazzjoni numru 450/2014 pendenti quddiem il-Qorti tal-Maġistrati (Maġistrat Natasha Galea Sciberras).

3. Appell Numru 202/2016 pendenti quddiem din il-Qorti.

Rat l-atti u d-dokumenti kollha.

Rat il-fedina penali aġġornata tal-appellant ezebita mill-prosekuzjoni fuq ordni tal-Qorti.

Semgħet it-trattazzjoni tal-partijiet.

Ikkunsidrat,

Illi għalkemm l-appellant ressaq talba sabiex din il-Qorti tassumi il-funżjoni ta' Qorti dwar id-Droga, madanakollu huwa ma rrinunzjax għall-aggravji mqajjma minnu fir-rikors tal-appell tiegħu. L-appellant ma jqanqal ebda aggravju marbut mal-mertu, iżda jisħaq illi l-Qorti ma kellhiex issib ħtija għall-imputazzjonijiet kollha miġjuba kontra tiegħu u dan għaliex l-akkuża marbuta mar-reat ta' traffikar ta' droga hija waħda alternattiva għal dik tal-pussess aggravat u għalhekk ġaladarba jirrizulta mis-sentenza

appellata illi l-Ewwel Qorti kienet qed issib ħtija għar-reat ta' traffikar ta' droga, ma kellhiex issib ħtija ukoll għal dak tal-pussess aggravat, iżda kellha imbagħad tgħaddi biex tilliberah minn din l-imputazzjoni. Minn qari ta' dan l-aggravju għandu jirriżulta illi dan l-ilment qiegħed jiġi mqanqal mill-appellant unikament għaliex, fil-fehma tiegħu, is-sejbien ta' ħtija għal dawn iż-żewġ imputazzjonijiet wassal sabiex tiġi imposta piena aktar gravi fuqu. Jinsisti wkoll illi kellha tinstab ħtija għar-reat tal-pussess sempliċi tad-droga kokajina u mhux dak aggravat kif lilu imputat fit-tielet imputazzjoni, billi mill-provi kellu jemerġi illi dan il-pussess kien intiż għall-użu personali tiegħu. Fl-aħħar aggravju imbagħad jilmenta illi l-piena erogata hija waħda oneruża żżejjed u talab sabiex din tiġi minn din il-Qorti mitigata.

Ikkunsidrat:

Illi minn eżami tal-aggravji imqanqla mill-appellant jidher illi huwa mhuwiex qiegħed iqajjem ebda aggravju marbuta mal-mertu, u dawn huma kollha diretti sabiex din il-Qorti tistħarreġ jekk għandux jedd għal piena aktar miti. Illi t-talba minnu magħmula fit-termini tal-Kapitolu 537 tal-Liġijiet ta' Malta ukoll għandha bħala il-fini tagħha mitigazzjoni fil-piena u għalhekk il-Qorti hija tal-fehma illi, ġaladarba issa assumiet funzjoni ta' Qorti Dwar id-Droga, għandha taqdi din il-funzjoni l-ewwel u qabel kollox, fid-dawl tal-aggravjij imqanqla, kif ingħad.

Illi mir-rapport tal-Bord ta' Riabilitazzjoni ta' Persuni li Nqabdu bid-Droga, u fid-dawl tal-konsiderazzjonijiet magħmula mill-Qorti fid-digriet tagħha tat- ta' Novembru 2019, jirriżulta illi l-appellant huwa kandidat idoneju sabiex fil-konfront tiegħu jiġu applikati d-dettami tas-subartikoli (7) u (8) tal-Kapitolu 537 li jiddisponu testwalment:

> ***(7) Fil-każijiet fejn jissejħu lura każijiet oħra skont it-termini tas-subartikolu (6) il-Qorti tista', minkejja kull liġi oħra, fil-każ fejn persuna tinsab ħatja, tiddeċiedi li ma tapplikax it-terminu minimu mandatorju ta' priġunerija jew l-esklużjoni tal-applikazzjoni tal-ordni ta' probation jew tas-sospensjoni ta'***

terminu ta' priġunerija applikabbli għal xi reat li, fir-rigward tiegħu, il-persuna akkużata tinsab ħatja:

Iżda l-Qorti għandha tieqaf milli tapplika t-terminu minimu mandatorju ta' priġunerija jew l-esklużjoni tal-applikazzjoni tal-ordni ta' probation jew tas-sospensjoni ta' terminu ta' priġunerija fil-każ biss li tkun sodisfatta fuq bilanċ ta' probabbiltajiet li r-reat li dwaru l-persuna akkużata nstabet ħatja kien prinċipalment attribiwibbli għad-dipendenza tagħha fuq id-droga.

(8) Fl-għoti tas-sentenza fil-każijiet li għalihom japplikaw is-subartikoli (5), (6) u (7), il-Qorti tista' wkoll tordna li kull reat li dwaru l-persuna akkużata nstabet ħatja, minbarra reat li għalih il-persuna akkużata ingħatat sentenza ta' priġunerija mingħajr l-applikazzjoni tal-artikolu 28A tal-Kodiċi Kriminali, m'għandux jittieħed f'konsiderazzjoni għall-finijiet tal-ħruġ ta' ċertifikat tal-kondotta skont l-Ordinanza dwar iċ-Ċertifikati tal-Kondotta wara li jgħaddi perjodu li jkun minimu ta' sena u massimu ta' tliet snin mid-data tas-sentenza tal-Qorti sakemm il-ħati ma jsirx reċidiv.

Illi mid-dokumenti ippreżentati mill-Bord tul il-perijodu ta' riabilitazzjoni li saret quddiemu, jirriżulta b'mod ċar illi l-appellant għandu storja twila ta' abbuż ta' droga b'diversi kundanni jingħataw mill-qrati tagħna għal reati multepliċi minnu kommessi tul is-snin b'konsegwenza ta' dan il-vizzju. Dan magħdud, madanakollu, jidher illi l-appellant finalment għaraf il-bżonn li jegħleb il-vizzju tat-tossikodipendenza u kkopera bis-sħiħ fil-programm ta' riabilitazzjoni. Hu kien dejjem konsistenti fl-għoti tal-kampjuni tal-urina li kien obbligat li jipprovdi darba fil-ġimgħa, fejn skond dak irrapurtat dawn kienu kollha fin-negattiv għal kwalunkwe sustanza. Huwa segwa il-pjan ta' kura imfassla għalih, integra ruħu fis-soċjetà u rnexxielu jibni relazzjoni mill-ġdid ma' ibnu u l-familja tiegħu.

Illi għalhekk fid-dawl tal-fatt illi l-Qorti issa assumiet il-funzjonijiet ta' Qorti dwar id-Droga u fid-dawl tal-konsiderazzjonijiet magħmula, tqies illi l-aggravju imressaq 'il quddiem mill-appellant marbut mal-piena erogata mill-Ewwel Qorti jistħoqqlu akkoljiment. Fid-dawl tal-fatt ukoll illi l-appell ġie arġinat fil-parametri ta' din il-funzjoni li l-Qorti assumiet fuq talba tiegħu stess, tqies illi ma għandiex għalfejn tinoltra

ruħha fl-aggravji l-oħra minnu ntentati billi dawn huma kollha diretti sabiex il-piena mogħtija fil-konfront tiegħu tiġi mitigata.

Għalhekk tenut kont ta' dan kollu, il-Qorti hija tal-fehma illi f'dan il-każ, għandu japplika l-Artikolu 8(7) tal-Kap. 537 tal-Liġijiet ta' Malta u l-proviso tal-istess sub-artikolu b'dan għalhekk illi la darba l-Qorti hija sodisfatta illi r-reati li dwarhom l-appellant ġie misjub ħati kienu prinċipalment attribwibbli għad-dipendenza tiegħu fuq id-droga, ser tieqaf milli tapplika t-terminu minimu mandatorju ta' priġunerija jew l-esklużjoni tas-sospensjoni tat-terminu ta' priġunerija, altrimenti applikabbli għar-reat odjern. Tqis ukoll illi fid-dawl tan-natura serja tal-imputazzjoni li dwarha l-appellant instab ħati, sentenza ta' priġunerija sospiża hija il-piena idoneja.

Għal dawn il-motivi l-Qorti taqta' u tiddeċiedi billi wara li rat l-artikolu 8(7) tal-Kapitolu 537 tal-Liġijiet ta' Malta, tilqa' l-appell interpost, tgħaddi għalhekk biex tirriforma s-sentenza appellata billi tikkonfermaha fejn l-appellant ġie misjub ħati tal-akkużi lilu addebitati, iżda tvarja il-piena inflitta, u konsegwentement tgħaddi biex tikkundanna lill-appellant Janis Caruana għall-perijodu ta' sitt xhur (6) priġunerija, li bl-applikazzjoni tal-artikolu 28A tal-Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta dan il-perijodu ta' priġunerija qed jiġi sospiż għal żmien sentejn (2) mil-lum. Tirrevoka wkoll dik il-parti tas-sentenza fejn l-appellant ġie ikkundannat għal ħlas tal-multa ta' €6000 u minflok tikkundannah iħallas multa ta' sitt mitt ewro (€600). Tikkonfermaha fejn l-appellant ġie ikkundannat iħallas l-ispejjeż peritali fit-termini ta'l-artikolu 533 tal-Ligijiet ta' Malta lir-Reġistratur tal-Qorti fl-ammont ta' elf u hdax-il ewro u hamsa u hamsin centezmu (€1,011.55) u fejn ġiet ordnata d-distruzzjoni tad-droga eżebita u l-konfiska tal-flejjes u *mobiles* eżibiti in atti kif indikat fis-sentenza appellata.

Il-Qorti qed twissi lil ħati bil-konsegwenzi skont il-liġi jekk huwa jikkometti reat ieħor matul il-perijodu operattiv ta' din is-sentenza.

Il-Qorti tordna wkoll illi dan ir-reat m'għandux jittieħed in konsiderazzjoni għall-finijiet tal-ħruġ ta' ċertifikat tal-kondotta skont l-Ordinanza dwar iċ-Ċertifikati tal-Kondotta u dan kif imfisser fis-subartikolu (8) ghal-artikolu 8 tal-Kapitolu 537 tal-Liġijiet ta' Malta.

Tordna li kopja ta' din is-sentenza tiġi mgħoddija lil Qorti tal-Maġistrati (Malta) bhala Qorti tal-Ġudikatura Kriminali fiż-żewġ kompilazzjonijiet pendenti quddiemha (wahda quddiem il-Maġistrat Elaine Mercieca u waħda quddiem il-Maġistrat Doreen Clarke) sabiex tiġi inserita fl-atti tal-kawżi bin-numri 33/2010 u 450/2015.

Edwina Grima

Imħallef